

## Aspektovské ňjívinky 1/2022

Prinášame ňjívinky – informácie o novinkách na [www.aspekt.sk](http://www.aspekt.sk): o zaujímavých článkoch vo webzine ASPEKTin, o nových knihách v knižnici ASPEKTU a o ďalších informáciách z našich webových rubriek aj ASPEKTovských priestorov.

\*

**Prezidentka Zuzana Čaputová vyznamenala Irenu Brežnú** V nedeľu 8. mája 2022 udelila prezidentka Zuzana Čaputová štátne vyznamenania 25 osobnostiam z rôznych oblastí života spoločnosti: za starostlivosť, za boj proti fašizmu, totalite, za umelecké, vedecké, športové či občianske výkony. Medzi nimi je aj švajčiarsko-slovenská spisovateľka, novinárka, vojnová reportérka, ľudskoprávna aktivistka, feministka Irena Brežná. Všetkým oceneným srdečne blahoželáme! Osobitne našej priateľke a spolupracovníčke, ktorá lieta na slepačích krídlach a jazyky považuje za živé bytosti.

\*

**Už zajtra diskusia s Irenou Brežnou o ruských koloniálnych vojnách a migrácii** Pozývame na diskusiu a čítanie so spisovateľkou Irenou Brežnou v utorok 10. mája o 18.00 v Goetheho inštitúte v Bratislave. S Irenou Brežnou sa budú rozprávať Jana Cviková, Michal Hvorecký a vy. Podujatie môžete sledovať aj online na facebooku.

\*

**Irena Brežná: Monopol na kolektívne svedomie** „Svedomie Ruska je mŕtve“ – písali o vražde novinárky Anny Politkovskej ruskej médiá. Výstižné označenie morálneho stavu spoločnosti a osamelosti tých jednotlivcov, ktorí majú takpovediac monopol na kolektívne svedomie. Spoločnosť, čo nechce nieť spoluzodpovednosť za činy svojej vlády, ale rada vzhliada ku gigantom, ktorí si tak dlho nakladajú všetko na plecía, kým sa nezrútia. Keď dôjde k martýrskej smrti, vznikne vákuum bezmoci, pokiaľ ho nezaplní ďalší kamikadze. A ostatní potom nemusia urobiť vôbec nič.“ Napísala Irena Brežná o Anne Politkovskej a „svedomí Ruska.“ Vyberáme úryvok z textu, ktorý vyšiel v knihe *Postrehy emigrantky*.

\*

**VIDEO: Jazyk nenesie žiadnu vinu** „Moju lásku k ruštine nemohli prevalcovať ani sovietske tanky, ktoré tu boli, ani bomby takzvaného demokratického Ruska, ktoré som videla v Čečensku. Ja si myslím, že jazyk nenesie žiadnu vinu,“ hovorí Irena Brežná o svojej láske k ruskému jazyku. Pozrite si video z prezentácie knihy *Postrehy emigrantky*.

\*

**Irena Brežná: Jazyky sú bytosti** „Šéfka tlmočnickej agentúry napomína medzinárodný šik jazykových nádenníkov: ‚Len sprostredkovávame, nezasahujeme.‘ Ona nevisí v kontinentálnej trhlíne, nepozná rachot pri zrážke kultúr. Pred každým tlmočením si vtíkam do hlavy: Dávaj si na seba pozor, nechaj brehy brehmi, neponúkaj sa ako most, ktorý je stále k službám, inak po tebe podupú a zrútiš sa. Buď jazykovou kompou.“ Prečítajte si úryvok z knihy Ireny Brežnej *Nevďačná cudzin(k)a*.

\*

**Rozhodujte o feministickej budúcnosti!** Dostupné tituly Knižnej edície ASPEKT si môžete objednať na webstránke: [www.aspekt.sk](http://www.aspekt.sk) Kúpou každej aspektovskej knihy podporujete vydávanie ďalších dobrých titulov. Našu prácu môžete podporiť aj **pravidelným alebo jednorazovým finančným príspevkom**. Ďakujeme

\*\*\*

Budeme rady, ak pre vás budú Aspektovské ňjúvinky vítaným zdrojom informácií a upozorníte na ne ďalších ľudí, ktorí by o ich zasielanie mali záujem. Ak si neželáte, aby sme vám Aspektovské ňjúvinky zasielali, pošlite prosím prázdny e-mail na adresu [administrativa\(zavinac\)aspekt\(bodka\)sk](mailto:administrativa(zavinac)aspekt(bodka)sk), v predmete uveďte UNSUBSCRIBE.

\*\*\*\*\*

Feministická vzdelávacia a publikačná organizácia ASPEKT, Mýtina 38, 811 07 Bratislava, 02 5249 1639, [aspekt\(zavinac\)aspekt\(bodka\)sk](mailto:aspekt(zavinac)aspekt(bodka)sk), [www.aspekt.sk](http://www.aspekt.sk)

\*\*\*



Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.